

# 星島 夏威夷

2003年10月24日 星期五



■簽訂合作備忘錄後雙方代表合照。

## 河北省貿易代表團 蒞檀訪問

本報夏威夷訊

中國河北省貿易代表團於十月廿日到達夏威夷，與美國中國夏威夷商會簽訂加強合作的備忘錄。

該代表團由中國國際貿易促進會河北分會王玉樓會長為團長，另外四位團員是：劉延雲（河北千喜鶴集團董事長，經營烹飪與食品加工），孟獻德（河北金廣源集團董事長兼總經理，經營服裝與鞋類），常潤蘭（河北建設投資公司工業分公司總經理）和劉藝農（石家莊世界貿易中心國際部主任）。代表團是應邀參加在華府召開的第三十四屆世界貿易中心年會並訪問了紐約、三藩市及洛杉磯後來到夏威夷的。

河北省貿促會是中國國際貿易促進委員會的分支機構，隸屬省政府，是溝通政府與企業，國內與國外的橋樑和紐帶。

合作備忘錄的簽字儀式於本周一下午在檀香山舉行。參加簽字儀式的有河北省貿易代表團五位成員，中國夏威夷商會會長蔡永強及夫人，夏州政府商業經濟發展與旅遊廳廳長劉恩博，檀香山市政府經濟發展辦公室主任孟德士，夏威夷大學旅遊學院前任院長朱卓任博士，中國俱樂部主席張中炯以及有關人士廿多人。

中國夏威夷商會會長蔡永強致詞時盛讚河北省是一個經濟大省與旅遊勝地，簽訂協議發展長期關係對雙方均有利益，將帶給夏威夷商貿大好商機。王玉樓會長發表了講話，介紹了河北省的地理環境及其獨特優勢，歡迎各位中外朋友到河北訪問考察、投資及興辦事業，河北省貿促會和國際商會一定竭誠服務。劉恩博廳長代表林格州長頒贈獎狀給香港中國夏威夷商會並祝賀合作備忘錄之簽訂。孟德士主任代表夏禮士市長送木製紀念匾給河北貿易代表團。蔡永強與王玉樓分別代表雙方在合作備忘錄上簽字。



中國夏威夷商會  
China-Hawaii Chamber of Commerce  
Hong Kong China Hawaii Chamber of Commerce  
"We Get Things Done"

JOHNSON W. K. CHOI, MBA, RFC. 蔡永強  
President and Executive Director

55 Merchant St., Suite 1813  
Honolulu, HI 96813, USA  
Phone: (808) 222-8183  
Fax: (808) 524-8063  
<http://www.hkchcc.org/>  
[info@hkchcc.org](mailto:info@hkchcc.org)

President and Managing Director  
Global Estate & Tax Consultant Inc  
Johnson Choi Consulting Group Inc  
<http://www.b2chinadirect.com/>  
<http://www.johnsonchoi.com/>  
[johnsonchoi@johnsonchoi.com](mailto:johnsonchoi@johnsonchoi.com)